

EN | INSTRUCTION MANUAL | WALL CLOCK KA6032

SET-UP INSTRUCTIONS

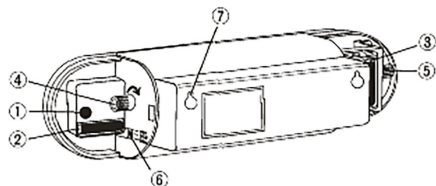
To ensure proper functioning of your flip clock's signalisation, please follow the instructions below:

Install all batteries and ensure the ON/OFF button is in the ON position (only applicable to certain models).

Set the analogue clock to the current time.

Slowly set the day of the week (AM/PM) to the current day.

Slowly set the date to the current date.



COMPONENTS OF FLIP CLOCKS

1. Clock turn-knob
2. AA battery
3. AA battery
4. Week turn-knob
5. Month turn-knob
6. System 3-way switch
7. Clock hanging notch

TROUBLESHOOTING

Problem: Flip panels came off

Solution: Open the unit by unscrewing the screws. Carefully separate the front case from the back case. Re-insert the loosened flip panel(s) onto the wheel.

Problem: Calendar does not flip

Solutions: Check that the batteries are installed correctly. Ensure all batteries are new and free from debris or leftover plastic wrapping.

Make sure the switch is in the ON position (only available on certain models).

8.

ADVANCED TROUBLESHOOTING

If the calendar still does not flip after the steps above, try the following:

Manually set the clock to 11:00.

Slowly adjust the time clockwise from 11:00 to 12:30.

You should hear a slight noise from the motor, and the day of the week panel should flip (AM or PM).

Continue setting up your flip clock using the standard instructions.

Leap Year – February 29

Allow the clock to continue running until it reaches 1 March.

Once it shows 1 March, follow the standard setup instructions to adjust the date and time.

IMPORTANT NOTES

Keep the unit away from heat sources such as radiators, fireplaces, humid or wet areas, and direct sunlight.

Do not drop the unit or subject it to strong impact.

Always ensure batteries are installed correctly.

Do not use corrosive solutions to clean any surface of the unit.

Recommended cleaning solutions include: rubbing alcohol, mild soap, or dish detergent.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG | WANDUHR KA6032

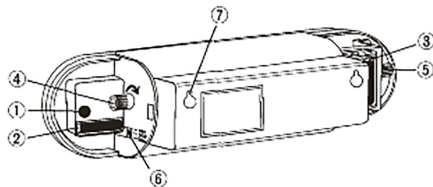
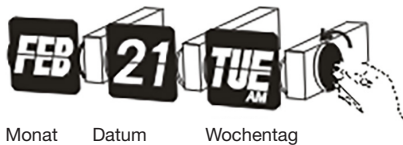
SETUP-ANLEITUNG

Um eine ordnungsgemäße Funktion der Signalisierung Ihrer Flip Clock zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

Legen Sie alle Batterien ein und stellen Sie sicher, dass sich der EIN/AUS-Schalter in der Position EIN befindet (gilt nur für bestimmte Modelle).

Stellen Sie die analoge Uhr auf die aktuelle Uhrzeit ein.

Stellen Sie den Wochentag (AM/PM) langsam auf den aktuellen Tag ein.



Stellen Sie das Datum langsam auf das aktuelle Datum ein.

KOMPONENTEN VON FLIP CLOCKS

1. Uhr-Drehknopf
2. AA-Batterie
3. AA-Batterie
4. Wochendrehknopf
5. Monatsdrehknopf
6. System 3-Wege-Schalter
7. Kerbe zum Aufhängen der Uhr

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Flip-Panels haben sich gelöst

Lösung: Öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Schrauben lösen.

Trennen Sie vorsichtig das vordere Gehäuse vom hinteren Gehäuse.

Setzen Sie die gelöste(n) Klappplatte(n) wieder auf das Rad.

Problem: Der Kalender lässt sich nicht umblättern

Lösungen: Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterien neu und frei von Schmutz oder Plastikverpackungsresten sind.

Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „ON“ befindet (nur bei bestimmten Modellen verfügbar).
8.

ERWEITERTE FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Kalender nach den oben genannten Schritten immer noch nicht umblättert, versuchen Sie Folgendes:

Stellen Sie die Uhr manuell auf 11:00 Uhr ein.

Stellen Sie die Zeit langsam im Uhrzeigersinn von 11:00 bis 12:30 Uhr ein.

Sie sollten ein leises Geräusch vom Motor hören und die Wochentagsanzeige sollte umspringen (AM oder PM).

Fahren Sie mit der Einrichtung Ihrer Flip-Clock gemäß den Standardanweisungen fort.

Schaltjahr – 29. Februar

Lassen Sie die Uhr weiterlaufen, bis der 1. März erreicht ist.

Sobald der 1. März angezeigt wird, folgen Sie den Standard-Einrichtungsanweisungen, um Datum und Uhrzeit anzupassen.

WICHTIGE HINWEISE

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen, feuchten oder nassen Bereichen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind.

Verwenden Sie zum Reinigen der Oberflächen des Geräts keine ätzenden Lösungen.

Zu den empfohlenen Reinigungslösungen gehören: Reinigungsalkohol, milde Seife oder Geschirrspülmittel.

NL | GEBRUIKSAANWIJZING | WANDKLOK KA6032

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Om een goede werking van de signalering van uw flipklok te garanderen, volgt u de onderstaande instructies:

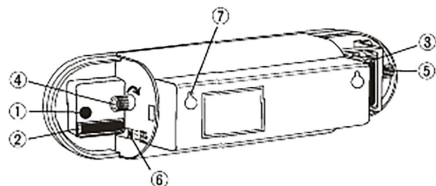
Plaats alle batterijen en zorg ervoor dat de AAN/UIT-knop in de AAN-stand staat (alleen van toepassing op bepaalde modellen).

Stel de analoge klok in op de huidige tijd.

Stel de dag van de week (AM/PM) langzaam in op de huidige dag.



Maand Datum Dag van de week
Stel de datum langzaam in op de huidige datum.



COMPONENTEN VAN FLIPKLOKKEN

1. Draaiknop voor de klok
2. AA-batterij
3. AA-batterij
4. Week draaiknop
5. Maand draaiknop
6. Systeem 3-weg schakelaar
7. Inkeping voor het ophangen van de klok

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: Flip-panelen zijn losgekomen

Oplossing: Open het apparaat door de schroeven los te draaien.

Scheid de voorste behuizing voorzichtig van de achterste behuizing.

Plaats het/de losgemaakte kleppaneel(en) terug op het wiel.

Probleem: Kalender draait niet

Oplossingen: Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.

Zorg ervoor dat alle batterijen nieuw zijn en vrij van vuil of resten van plastic verpakking.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de AAN-stand staat (alleen beschikbaar op bepaalde modellen).

GEAVANCEERDE PROBLEEMOPLOSSING

Als de kalender na bovenstaande stappen nog steeds niet omdraait, probeer dan het volgende:

Stel de klok handmatig in op 11:00 uur.

Pas de tijd langzaam met de klok mee aan, van 11:00 naar 12:30 uur.

U hoort een zacht geluid van de motor en het paneel met de dag van de week moet omkeren (AM of PM).

Ga door met het installeren van uw klapklok volgens de standaardinstructies.

Schrikkeljaar – 29 februari

Laat de klok doorlopen tot 1 maart.

Zodra 1 maart verschijnt, volgt u de standaardinstellingen om de datum en tijd aan te passen.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, open haarden, vochtige of natte ruimtes en direct zonlicht.

Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.

Zorg er altijd voor dat de batterijen correct zijn geplaatst.

Gebruik geen bijtende oplossingen om de oppervlakken van het apparaat schoon te maken.

Aanbevolen schoonmaakmiddelen zijn onder meer: ontsmettingsalcohol, milde zeep of afwasmiddel.

FR | MANUEL D'INSTRUCTIONS | HORLOGE MURALE KA6032

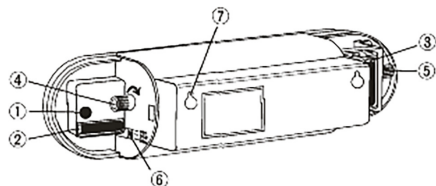
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour assurer le bon fonctionnement de la signalisation de votre horloge à bascule, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

Installez toutes les piles et assurez-vous que le bouton ON/OFF est en position ON (applicable uniquement à certains modèles).

Réglez l'horloge analogique sur l'heure actuelle.

Réglez lentement le jour de la semaine (AM/PM) sur le jour actuel.



Réglez lentement la date sur la date actuelle.

COMPOSANTS DES HORLOGES À BASCULE

1. Bouton tournant d'horloge
2. Pile AA
3. Pile AA
4. Bouton tournant de la semaine
5. Bouton tournant du mois
6. Interrupteur à 3 voies du système
7. Encoche de suspension d'horloge

DÉPANNAGE

Problème : les panneaux rabattables se sont détachés

Solution : ouvrez l'appareil en dévissant les vis.

Séparez soigneusement le boîtier avant du boîtier arrière.

Réinsérez le(s) panneau(x) rabattable(s) desserré(s) sur la roue.

Problème : le calendrier ne s'inverse pas

Solutions : Vérifiez que les piles sont correctement installées.

Assurez-vous que toutes les piles sont neuves et exemptes de débris ou de restes d'emballage en plastique.

Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON (disponible uniquement sur certains modèles)

DÉPANNAGE AVANCÉ

Si le calendrier ne s'inverse toujours pas après les étapes ci-dessus, essayez ce qui suit :

Réglez manuellement l'horloge sur 11h00.

Réglez lentement l'heure dans le sens des aiguilles d'une montre de 11h00 à 12h30.

Vous devriez entendre un léger bruit provenant du moteur et le panneau du jour de la semaine devrait basculer (AM ou PM).

Continuez à configurer votre horloge à bascule en suivant les instructions standard.

Année bissextile – 29 février

Laissez l'horloge continuer à tourner jusqu'au 1er mars.

Une fois que le 1er mars est affiché, suivez les instructions de configuration standard pour régler la date et l'heure.

NOTES IMPORTANTES

Gardez l'appareil loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cheminées, les zones humides ou mouillées et la lumière directe du soleil.

Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs violents.

Assurez-vous toujours que les piles sont installées correctement.

N'utilisez pas de solutions corrosives pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

Les solutions de nettoyage recommandées comprennent : de l'alcool à friction, du savon doux ou du détergent à vaisselle.

IT | MANUALE DI ISTRUZIONI | OROLOGIO DA PARETE KA6032

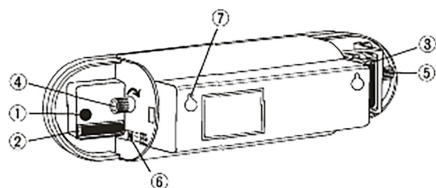
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento della segnalazione del tuo orologio a palette, segui le istruzioni riportate di seguito:

Installare tutte le batterie e assicurarsi che il pulsante ON/OFF sia in posizione ON (applicabile solo ad alcuni modelli).

Impostare l'orologio analogico sull'ora corrente.

Impostare lentamente il giorno della settimana (AM/PM) sul giorno corrente.



Impostare lentamente la data sulla data corrente.

COMPONENTI DEGLI OROLOGI A PALLINE

1. Manopola dell'orologio
2. batteria AA
3. batteria AA
4. Manopola di rotazione della settimana
5. Manopola del mese
6. Interruttore a 3 vie di sistema
7. Tacca di sospensione dell'orologio

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema: i pannelli ribaltabili si sono staccati

Soluzione: aprire l'unità svitando le viti.

Separare con attenzione la cassa anteriore da quella posteriore.

Reinserire i pannelli ribaltabili allentati sulla ruota.

Problema: il calendario non si capovolge

Soluzioni: Verificare che le batterie siano installate correttamente.

Assicurarsi che tutte le batterie siano nuove e prive di detriti o residui di involucro di plastica.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione ON (disponibile solo su alcuni modelli).

8.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AVANZATA

Se il calendario non si capovolge dopo aver seguito i passaggi precedenti, prova quanto segue:

Impostare manualmente l'orologio alle 11:00.

Regolare lentamente l'ora in senso orario dalle 11:00 alle 12:30.

Dovresti sentire un leggero rumore proveniente dal motore e il pannello del giorno della settimana dovrebbe invertirsi (AM o PM).

Continua a configurare il tuo orologio a bilanciere seguendo le istruzioni standard.

Anno bisestile – 29 febbraio

Lasciate che l'orologio continui a scorrere fino al 1° marzo.

Una volta visualizzato il 1° marzo, seguire le istruzioni di configurazione standard per regolare la data e l'ora.

NOTE IMPORTANTI

Tenere l'unità lontana da fonti di calore quali termosifoni, caminetti, luoghi umidi o bagnati e dalla luce solare diretta.

Non far cadere l'unità né sottoporla a forti urti.

Assicurarsi sempre che le batterie siano installate correttamente.

Non utilizzare soluzioni corrosive per pulire le superfici dell'unità.

Le soluzioni detergenti consigliate includono: alcol denaturato, sapone delicato o detersivo per i piatti.

ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES | RELOJ DE PARED KA6032

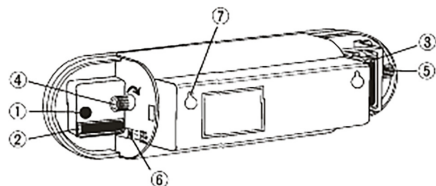
INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN

Para garantizar el correcto funcionamiento de la señalización de su reloj de paletas, siga las instrucciones que se indican a continuación:

Instale todas las pilas y asegúrese de que el botón ON/OFF esté en la posición ON (solo aplicable a determinados modelos).

Ajuste el reloj analógico a la hora actual.

Ajuste lentamente el día de la semana (AM/PM) al día actual.



Ajuste lentamente la fecha a la fecha actual.

COMPONENTES DE LOS RELOJES DE PALETAS

1. Botón de ajuste del reloj
2. Pila AA
3. Pila AA
4. Botón de ajuste de la semana
5. Botón de ajuste del mes
6. Interruptor del sistema de 3 posiciones
7. Ranura para colgar el reloj

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: Las paletas se han soltado

Solución: Abra la unidad desenroscando los tornillos. Separe con cuidado la carcasa delantera de la trasera. Vuelva a colocar las paletas sueltas en la rueda.

Problema: El calendario no cambia

Soluciones: Compruebe que las pilas estén instaladas

correctamente.

Asegúrese de que todas las pilas sean nuevas y no tengan suciedad ni restos del envoltorio de plástico.

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición ON (solo disponible en determinados modelos).

SOLUCIÓN AVANZADA DE PROBLEMAS

Si el calendario sigue sin cambiar después de seguir los pasos anteriores, pruebe lo siguiente:

Ajuste manualmente el reloj a las 11:00.

Ajuste lentamente la hora en el sentido de las agujas del reloj desde las 11:00 hasta las 12:30.

Debería oír un ligero ruido del motor y la paleta del día de la semana debería cambiar (AM o PM).

Continúe configurando el reloj de paletas siguiendo las instrucciones estándar.

Año bisiesto – 29 de febrero

Deje que el reloj siga funcionando hasta que llegue al 1 de marzo.

Quando muestre el 1 de marzo, siga las instrucciones de configuración estándar para ajustar la fecha y la hora.

NOTAS IMPORTANTES

Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor como radiadores y chimeneas, de zonas húmedas o mojadas y de la luz solar directa.

No deje caer la unidad ni la someta a golpes fuertes.

Asegúrese siempre de que las pilas estén instaladas correctamente.

No utilice soluciones corrosivas para limpiar ninguna superficie de la unidad.

Las soluciones de limpieza recomendadas incluyen: alcohol de limpieza, jabón suave o detergente lavavajillas.

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI | ZEGAR ŚCIENNY KA6032

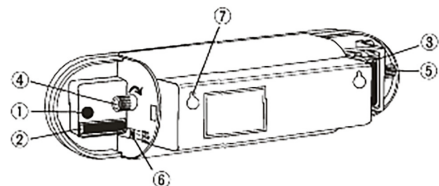
INSTRUKCJE KONFIGURACJI

Aby zapewnić prawidłowe działanie sygnalizacji Twojego zegara z klapką, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Zainstaluj wszystkie baterie i upewnij się, że przycisk WŁ./WYŁ. jest w pozycji WŁ. (dotyczy tylko niektórych modeli).

Ustaw zegar analogowy na aktualną godzinę.

Powoli ustaw dzień tygodnia (AM/PM) na bieżący dzień.



SKŁADNIKI ZEGARÓW KLAPKOWYCH

1. Pokrętko zegara
2. Bateria AA
3. Bateria AA
4. Pokrętko tygodnia
5. Pokrętko zmiany miesiąca
6. Przełącznik systemowy 3-drożny
7. Wcięcie do zawieszania zegara

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem: Panele flip odpadły

Rozwiązanie: Otwórz urządzenie odkręcając śruby.

Ostrożnie oddziel przednią obudowę od tylnej.

Ponownie załóż poluzowane panele uchylnie na koło.

Problem: Kalendarz się nie obraca

Rozwiązania: Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane.

Upewnij się, że wszystkie baterie są nowe i nie zawierają zanieczyszczeń ani resztek plastikowego opakowania.

Sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji ON (dostępne tylko w niektórych modelach).

ZAAWANSOWANE ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli po wykonaniu powyższych czynności kalendarz nadal nie chce się przewrócić, wypróbuj poniższe rozwiązania:

Ustaw zegar ręcznie na godzinę 11:00.

Powoli przesun czas zgodnie z ruchem wskazówek zegara od 11:00 do 12:30.

Powinieneś usłyszeć cichy dźwięk silnika, a panel dnia tygodnia powinien się obrócić (AM lub PM).

Kontynuuj konfigurację zegara z klapką, postępując zgodnie ze standardowymi instrukcjami.

Rok przestępny – 29 lutego

Pozwól zegarowi nadal tykać, aż osiągnie 1 marca.

Gdy pojawi się data 1 marca, postępuj zgodnie ze standardową instrukcją konfiguracji, aby dostosować datę i godzinę.

WAŻNE UWAGI

Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, miejsca wilgotne lub mokre, a także bezpośrednie światło słoneczne.

Nie upuszczaj urządzenia i nie narażaj go na silne uderzenia.

Zawsze sprawdzaj, czy baterie są zainstalowane prawidłowo.

Nie należy używać środków żrących do czyszczenia jakiegokolwiek powierzchni urządzenia.

Zalecane środki czyszczące obejmują: spirytus izopropylowy, łagodne mydło lub płyn do mycia naczyń.

DK | BRUGSANVISNING | VÆGUR KA6032

OPSÆTNINGSVEJLEDNING

For at sikre, at dit flip-urs signalisering fungerer korrekt, skal du følge instruktionerne nedenfor:

Installer alle batterier, og sørg for, at ON/OFF-knappen er i positionen ON (gælder kun for visse modeller).

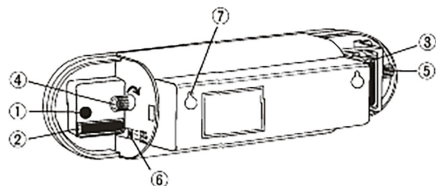
Indstil det analoge ur til det aktuelle klokkeslæt.

Indstil langsomt ugedagen (AM/PM) til den aktuelle dag.

Indstil langsomt datoen til den aktuelle dato.



KOMPONENTER AF FLIP UR



1. Ur drejeknap
2. AA batteri
3. AA batteri
4. Uge drejeknap
5. Måned drejeknap
6. System 3-vejs kontakt
7. Uret hængende hak

FEJLFINDING

Problem: Flip-paneler kom af

Løsning: Åbn enheden ved at skrue skrue af.

Adskil forsigtigt den forreste sag fra den bagerste sag.

Sæt de løsenede flippener på hjulet igen.

Problem: Kalenderen vender ikke

Løsninger: Kontroller, at batterierne er installeret korrekt. Sørg for, at alle batterier er nye og fri for snavs eller rester af plastik.

Sørg for, at kontakten er i positionen ON (kun tilgængelig på visse modeller).

8.

AVANCERET FEJLFINDING

Hvis kalenderen stadig ikke vender efter ovenstående trin, kan du prøve følgende:

Indstil manuelt uret til 11:00.

Juster langsomt tiden med uret fra 11:00 til 12:30.

Du bør høre en let støj fra motoren, og ugedagspanelet skal vende (AM eller PM).

Fortsæt med at indstille dit flip-ur ved at bruge standardinstruktionerne.

Skudår – 29. februar

Lad uret fortsætte med at køre, indtil det når 1. marts.

Når den viser 1. marts, skal du følge standardopsætningsinstruktionerne for at justere dato og klokkeslæt.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

Hold enheden væk fra varmekilder såsom radiatorer, pejse, fugtige eller våde områder og direkte sollys.

Tab ikke enheden eller udsæt den for kraftige stød.

Sørg altid for, at batterierne er installeret korrekt.

Brug ikke ætsende opløsninger til at rengøre nogen overflade på enheden.

Anbefalede rengøringsmidler omfatter: sprit, mild sæbe eller opvaskemiddel.

SE | BRUKSANVISNING | VÄGGKLOCKA KA6032

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Följ instruktionerna nedan för att säkerställa att din flip clock signalisering fungerar korrekt:

Sätt i alla batterier och se till att ON/OFF-knappen är i läge ON (gäller endast vissa modeller).

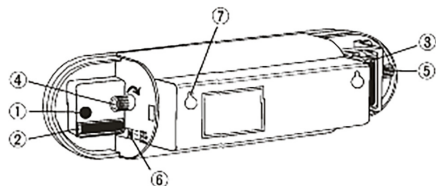
Ställ in den analoga klockan på aktuell tid.

Ställ långsamt in veckodagen (AM/PM) till aktuell dag.

Ställ långsamt in datumet till det aktuella datumet.



KOMPONENTER AV FLIP-KLOCKOR



1. Klockans vridknapp
2. AA batteri
3. AA batteri
4. Veckans vridknapp
5. Månad vridknapp
6. System 3-vägsomkopplare
7. Klockan hängskåra

FELSÖKNING

Problem: Flippanelerna lossnade

Lösning: Öppna enheten genom att skruva loss skruvarna.

Separera försiktigt det främre fallet från det bakre fallet.

Sätt tillbaka den lossade flippanelen på hjulet.

Problem: Kalendern vänder inte

Lösningar: Kontrollera att batterierna är korrekt installerade.

Se till att alla batterier är nya och fria från skräp eller överbliven plastfolie.

Se till att omkopplaren är i läget ON (endast tillgängligt på vissa modeller).

AVANCERAD FELSÖKNING

Om kalendern fortfarande inte vänder efter stegen ovan, prova följande:

Ställ klockan manuellt på 11:00.

Justera långsamt tiden medurs från 11:00 till 12:30.

Du bör höra ett lätt ljud från motorn, och veckodagspanelen ska vända (AM eller PM).

Fortsätt att ställa in din flip-klocka med hjälp av standardinstruktionerna.

Skottår – 29 februari

Låt klockan fortsätta att gå tills den når 1 mars.

När den visar 1 mars, följ standardinställningsinstruktionerna för att justera datum och tid.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

Håll enheten borta från värmekällor som radiatorer, eldstäder, fuktiga eller våta områden och direkt solljus.

Tappa inte enheten eller utsätt den för kraftiga stötar.

Se alltid till att batterierna är korrekt installerade.

Använd inte frätande lösningar för att rengöra någon yta på enheten.

Rekommenderade rengöringslösningar inkluderar: tvättsprit, mild tvål eller diskmedel.

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES | RELÓGIO DE PAREDE KA6032

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Para garantir o funcionamento adequado da sinalização do seu relógio flip, siga as instruções abaixo:

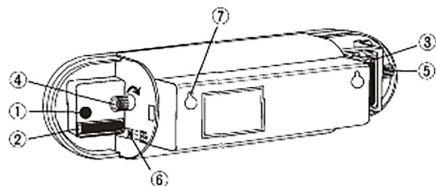
Instale todas as pilhas e certifique-se de que o botão ON/OFF esteja na posição ON (aplicável somente a determinados modelos).

Ajuste o relógio analógico para a hora atual.

Defina lentamente o dia da semana (AM/PM) para o dia atual.



Defina lentamente a data para a data atual.



COMPONENTES DE RELÓGIOS DE FLIP

1. Puxador de relógio
2. Pilhas AA
3. Pilhas AA
4. Maçaneta da semana
5. Maçaneta giratória do mês
6. Interruptor de 3 vias do sistema
7. Entalhe para pendurar relógio

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema: Os painéis flip saíram

Solução: Abra a unidade desaparafusando os parafusos. Separe cuidadosamente a caixa frontal da caixa traseira. Reinsira o(s) painel(is) articulado(s) solto(s) na roda.

Problema: O calendário não vira

Soluções: Verifique se as baterias estão instaladas corretamente.

Certifique-se de que todas as baterias sejam novas e livres de resíduos ou restos de embalagens plásticas.

Certifique-se de que o interruptor esteja na posição LIGADO (disponível somente em alguns modelos).

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS AVANÇADA

Se o calendário ainda não virar após os passos acima, tente o seguinte:

Ajuste manualmente o relógio para 11:00.

Ajuste lentamente a hora no sentido horário, de 11:00 a 12:30.

Você deve ouvir um leve ruído do motor, e o painel do dia da semana deve mudar (AM ou PM).

Continue configurando seu relógio flip usando as instruções padrão.

Ano bissexto – 29 de fevereiro

Deixe o relógio continuar correndo até chegar em 1º de março.

Quando mostrar 1º de março, siga as instruções de configuração padrão para ajustar a data e a hora.

NOTAS IMPORTANTES

Mantenha a unidade longe de fontes de calor, como radiadores, lareiras, áreas úmidas ou molhadas e luz solar direta.

Não deixe a unidade cair nem a sujeite a impactos fortes.

Certifique-se sempre de que as pilhas estejam instaladas corretamente.

Não utilize soluções corrosivas para limpar nenhuma superfície da unidade.

Soluções de limpeza recomendadas incluem: álcool isopropílico, sabão neutro ou detergente de louça.

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszczanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

